

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája. Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
pünnyepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 231. szám.

Hétfő, október 12.

Győzelmes napok.

Przemysl felszabadult.

Budapest, október 11. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A főhadiszállásról jelentik:

Gyors előnyomulásunk a San felé, felszabadította Przemyslt az ellenséges körülzárás alól.

Saját csapataink bevonulnak a várba.

Ahol az oroszok még velünk szemben álltak, ott megtámadtuk és megvertük őket.

A Sieniawai és Lezajski folyó-átkelés felé való menekülésük közben tömegesen ejtettünk foglyokat.

Höfer vezérőrnagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Egyéb események.

Antwerpen bevétele.

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, október 11. A nagy főhadiszállásról jelentik október 10-én este:

Mindössze tizenkét napig tartó ostrom után kezünkbe került Antwerpen minden erődjével együtt.

Szeptember 28-án esett az első lövés a külső erődvonal ellen.

Október 1-én vettük be rohammal az első erődjöket.

Október 6-án és 7-én kelt át gyalogságunk és tüzérségünk az erősen megáradt és több mint 400 méter széles Nethe szakaszon s október 7-én a hágai egyezmény értelmében bejelentettük a város lövését.

Miután a város parancsnoka kijelentette, hogy vállalja a felelősséget a bombázásáért, éjjelkor, **október 7-éről 8-ikára virradó éjszakán megkezdődött a város lövetése s egyidejűleg a belső erődők ellen is megkezdődött a támadás.**

Október 9-ikén reggel bevettük a belső vonal két erődjét és délután minden komolyabb ellenállás nélkül megszállhattuk a várost.

A valószínűleg erős védősereg eleinte hősiiesen védelmezte magát. Mivel azonban végül a gyalogsági és tengerész hadosztályi rohammal, ugyszintén hatal-

mas tüzérségünk hatásával szemben nem érezte magát elég erősnek, teljes rendeltetésben menekült. A védőseregben volt egy legujabban érkezett angol tengerész-hadosztály is. Ennek kellett volna az angol lapok jelentései szerint a védelem gerincét alkotnia. A belga és angol csapatok felbomlásának nagy fokát mutatja az a körülmény, hogy az átadás iránt a tárgyalásokat a polgármesterrel kellett folytatni, miután semmiféle katonai parancsnokság sem volt található.

Az átadás megtörtént Antwerpen eddigi kormányzósági karának főnöke erősítette meg. Az utolsó még át nem adott erődjöket csapataink megszállták.

A foglyok számát még nem lehet áttekinteni. Sok angol és belga katona Hollandiába menekült, ahol őket internálták. Mindenféle készlet óriási tömegben jutott ott birtokunkba. Meghódítottuk tehát az utolsó belga erődjöt, a bevehetetlen Antwerpen. A támadó csapatok rendkívüli feladatot oldottak meg és hősiességüket a császár avval jutalmazta meg, hogy vezetőjüknek, Besseler gyalogsági tábornoknak a Pour le Merite érdemejéle adományozta.

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelenti: Mint Amsterdamból sürgönyzik, a Telegraf jelentése szerint az angolok és franciák légbővípítették a Schooten, Braeschet, Merxem, Capellen, Lillo és Engiles-erődjöket

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda Amsterdamból jelenti, az Antwerpenből elmenekült tízezer angol katonát a holland határon lefegyverezték.

A román király halála.

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. (Magyar Távirati Iroda.) Mint a sajtóhadiszállásról jelentik, Frigyes főherceg főparancsnok a román király elhunytá alkalmából a román kormányhoz részvétvtáviratot intézett.

Törökország és Oroszország.

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóalbizottság engedélyével jelenti tudósítónk: Mint a Magyar Távirati Iroda Londonból jelenti, a Daily Telegraph szentpétervári távirata szerint a Törökország és Oroszország közötti viszony komoly jellegűt öltött.

Joachim herceg a harctéren.

Budapest, okt. 12. A „Torontál” eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda Berlinből jelenti, Joachim herceg a német császár legifjabb fia, sebéből felgyógyulva visszatázott a harctérré.

HIREK.

— **Kitüntetés.** Ferenc Salvator főherceg, mint az Osztrák-magyar monarchia Vöröskereszt-egyletének védnök-helyettese gróf Ná k ó Sándor vbtt. főrendiházi tagnak a Vöröskereszt körül szerzett érdemei elismerésül a II. oszt. tiszteleti jelvényt adományozta.

— **Torontálvármegye őszi rendes közgyűlése.** Torontálvármegye törvényhatósága ma délelőtt tartotta dr. Dellimanics Lajos főispán elnöklésével őszi rendes közgyűlést, amelyről holnapi lapunkban számolunk be.

— **A jótékony nőegylet köréből.** A Nagybecskereki jótékony nőegylet f. hó 10-én választmányi gyűlést tartott, amelyen részt vettek: özv. Mihálovics Ödönne elnök, Bielek Antalné, Csathó Lajosné, dr. Dellimanics Lajosné, dr. Dukesz Mártonné, Freund Adolfné, özv. dr. Mangold Samuné, dr. Pollák Gyözöné, dr. Vinczehidy Ernőné, Streitman Antal és Szávicz Sándor. — 92 szegény között 505 koronát osztottak ki.

— **Harctéri levél Szerbiából.** Egy a déli hadszíntéren harcoló hadnagy írja egyik nagybecskereki ismerősének tábori levelezőlapra a következőket;

— Itt nincs sok ujság. A szerbek igen rosszul állanak, a csapataink erősen szorongatják őket. Mióta nagy veszteségekkel a Szerémségből kiverjük őket, a Száva mögött állanak. Hátban az albánok verik a szerb csapatokat s benn a soraikat a nagy kolera pusztítja. Valószínű, hogy itt hamar vége lesz. Azután megyünk az oroszok ellen. Ellátásunk elsórangu. Mást különben nem irhatok innen.

— **A királyért.** Torontálorosziól írják lapunknak: A torontáloroszi áll. elemi népiskola buzgó tantestülete okt. 4-én dicsőségesen uralkodó apostoli királyunknak nevenapjára nagyobb szabású iskolai ünnepélyt rendezett. Délelőtt féltíz órakor az összes tanulók a központi iskolából a tanítók vezetése mellett, az iskolai nagy nemzeti zászló alatt nemzeti kokárdákkal és szallagokkal felékitve a templomba vonultak, hol Ambrus József plébános a kitett Oltáriszentség előtt az iskolás gyermekekkel három Miatyánkot s a királyért elírt imát mondottak el, mely után felhangzott az ünnepélyes „Te Deum“. A szent mise a Himnusszal kezdődött s a Szózat-tal végződött; mire a tanulók vissza mentek, a nemzeti zászlókkal és élő virágokkal gyönyörűen feldisített iskolai nagyterembe, melyet zsufoltásig megtöltött a közönség, nők és férfiak, kiket a plébános lelkesítő szavakkal hívott meg az iskolai fenséges ünnepélyre, mely a következő sorrendben tartatott meg: 1. „Himnus“ énekelték: a III., IV., V. és VI. oszt. növendékei; 2. „Alkalmi beszéd“, tartja: Ambrus József helyettes igazgató; 3. „Magyar király himnus“, szavalta: Pitkó Béla IV. oszt. tanuló; 4. „Ünnepe van a magyarnak“, szavalta: Szirovica J. V. oszt. tanuló; 5. „Ezer esztendeje annak“, énekelték: a III., IV., V. és VI. oszt. növendékei; 6. „Magyar baka nótája“, szavalta: Kiss Sándor III. oszt. tanuló; 7. „Holdvilágos az éjszaka“, énekelték: a III., IV., V. és VI. osztály növendékei; 8. „Hazám ifjusága“, szavalta: Martin János V. oszt. tanuló; 9. „Hertelendy induló“, énekelték: a III., IV., V. és VI. oszt. növendékei; 10. „Éljen a király“, szavalta: Ábrahám Örzse V. oszt. tan.; 11. „Királyi ének“ szavalta: Berta Rozika V. oszt. tanuló;

12. „Az igazi király“, szavalta: Ördög Palkó V. oszt. tanuló; 13. „Szózat“, énekelték: a III., IV., V. és VI. oszt. növendékei. A Műsor minden egyes száma kifogástalan precizitással adatott elő s az előadás a jelenlétet a legmagasabb fokban kielégítette. A rendezés nagy munkája Dölle Mária tanítónő buzgalmát dicséri. Az énekszámokat Hanák József tanító vezette szakértelemmel és nagy buzgalommal, ki rövid idő alatt kielégítően készítette elő az apróságot.

— **Vörös-Kereszt Törökbecsén.** Törökbecséről írják: A háborus események, melyek nyomán jár a bovonultak családjainak segélyezése, a sebesültek ápolása, gondozása stb. fokozatban tevékenységre, az erők tömörülésére ösztönözte a mi társadalmunkat is, amely mozgalom a Vörös-Kereszt Egylet törökbecsei fiókjának megalakítását eredményezte. A taggyűjtés szép eredményt ért el úgy, hogy f. hó 8-án közgyűlést hívtak össze a városháza tanácstermébe, ahol báró dr. Csávossy Ignác főszolgabíró hazafias szelleműl áthatott bevezető beszédében vázolta a Vörös-Kereszt Egyletnek emberbaráti céljait, erkölcsi és anyagi támogatásának szükséges voltát és a társadalomnak a közjótékonyosság terén való minél hatékonyabb közreműködését — különösen a jelenlegi nehéz időkben — hazafias szent kötelességnek jelezte. Majd megnyitotta a közgyűlést és ad hoc elnökül Ambrus Artur rk. plébánost ajánlotta, akit meg is választottak.

Ambrus megköszönve az őt ért kitüntetést, elfoglalta az elnöki széket. Azután fölolvasta az alapszabályoknak a Vörös Kereszt Egylet nemes céljait ismertető paragrafusait, amire kimondották a Vörös Kereszt Egylet törökbecsei fiókjának megalakítását. Ezután megejtették a választásokat. Választmányi tagok lettek: dr. Bizek Dezsőné, Breitkopf Kálmárné, báró dr. Csávossy Ignácné, dr. Davidovics Bogdáné, Déri Sándorné, Garai Izsóné, dr. Grün Mórné, Gyikó Jánosné, Istvánfi Istvánné, dr. Könczöl Józsefné, özv. Pulay Románné, Schlesinger Izidorné, dr. Szamek Gusztávné, Ambrus Artur, Breitkopf Kálmán, báró dr. Csávossy Ignác, Gyikó János, id. Halmos Lajos, Istvánfi István, dr. Könczöl József, Pollák Emánuel, Rankovits István, dr. Szamek Gusztáv, Szivcsev Parthenie és dr. Tóth Béla.

Másnap, október 9-én ugyancsak a városháza tanácstermében a választmány tartott gyűlést, melyen a tisztikar megválasztása volt napirenden. Az egyhangúsággal megejtett választások eredménye a következő: elnökök: Ambrus Artur és báró dr. Csávossy Ignác; alelnökök: dr. Davidovics Bogdáné, Schlesinger Izidorné, özv. Pulay Románné, Istvánfi István, dr. Könczöl József és dr. Tóth Béla; titkár: ifj. Halmos Lajos; gondnok: Rankovits István; pénztárnok: Lind Gyula.

Ambrus Artur elnök úgy a maga, mint elnöktársai és a tisztikar nevében kéri működésükhöz a tagok önzetlen támogatását, mire a gyűlést bezárta.

— **A trónörökös párt gyilkosainak póre.** Szerajevóból táviratozzák: Ma kezdtek tárgyalni a trónörökös párt gyilkosainak, Princip Gavró és társainak bűnpóréját. A fő tárgyaláson Curinaldi törvényszéki bíró elnököl, a vádat Svára államügyész képviseli. A vádlottak, akik ellen felségárulás miatt emeltek vádat, a következők: Princip Cavió, Csabrino-

vics Nedelkó, Grabez Trifkó, Ilics Daniló, Csubrilovics Vászó, Popovics Cvjetkó, Krajncsevics Ivó, Gyukics Lázár, Csubrilovics Velykó, Kerovics Mitár, Kerovics Jovó, Kerovics Blagoje, Sztjepanovics Cviján, Jovanovics Miskó, Zagorác Frankó, Perics Markó, Forkapics Nikola, Kalember Drágán, Micsis Mica, Milovics Jakab, Milcsevics Obren, Momcsinovics Iván, Szadilo Franjó és Szadilo Angeló. Egy gyanúsított, aki török, megszökött. A vádhatóság valamennyi vádlott fejére, akik huszadik életévüket betöltötték, halálos ítéletet kér; három vádlott, akik ellen bűnrészesség miatt emeltek vádat, csak börtönbüntetés vár. A vádlottak közül 21 szerb és 3 horvát; négy közülük gimnázista, három preparandista, kettő kereskedelmi iskolai hallgató, egy tanító, egy ujságíró, öt kézműves, a többi földművelő. Tizen még nem töltötték be a huszadik életévüket. A fő tárgyalás, amely nyilvános, valószínűleg három hétig fog tartani. A védőket a hivatalból rendelték ki.

TAJÉKOZTATÓ.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete“ nagybecskereki fiókjá minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

LEGUJABB.

Lapzárta után vettük a következő táviratokat:

Románia politikája változatlan marad.

Budapest, okt. 12. A „Torontál“ eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelenti: Mint Bukarestből sürgönyzik, tegnap volt Ferdinand király eskütétele, mely után a király beszédet mondott. Beszédében a király kijelentette, hogy az elhunyt király politikáját tekinti a jövőre nézve irányelvül.

Minden vonalon előre.

Budapest, okt. 12. A „Torontál“ eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda jelenti, beavatott forrásból vett értesülés szerint, északi offenzívánk rohamosan halad.

A déli harcshíntéren a harc részünkről vár-ostromszerűen folyik s a szerb hadsereg vaióssággal megőrülök.

Páris bombázása.

Budapest, okt. 12. A „Torontál“ eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Irodának Berlinből jelentik, tegnap német aviatikusok husz bombát dobtak Párisra. Három ember meghalt, sok megsebesült.

A francia sereget körülzáras fenyegeti.

Budapest, okt. 12. A „Torontál“ ered. távirata. A Pesti Hirlapnak jelentik Rotterdamból:

A Belgiumból Franciaországba vetett német hadsereg körülzárással fenyegeti a francia hadsereg balszárnyát.

Hogy élnek katonáink a háboruban?

(Egy tartalékos tisztnak levele a táborból.)

— A katonák ellátása. — Harctéri benyomások. —

Nagybecskerek, okt. 12.

Egy tartalékos tisztnak feleségéhez írt levelében érdekes képét nyújtja a katonák életének a harctéren.

A szeptember 17-ikéről keltezett levélből közöljük az alábbi részleteket:

— Mint a lapokból értesülhetél, egyideig most szünet állott be, úgy, hogy jó ideig nem írhattam. Örülök, hogy utolsó írásom tetszett neked s most itt küldök neked egy kis leírást a hadi életből:

Először is

Ellátásunkról a háboruban.

A reggeli, feketekávéból áll. Én négy-öt decit iszom és kenyeret aprítok bele. A reggelizés a hajnali szürkületben történik, de ha menetelünk, gyakran megtörténik, hogy csak délelőtt 10 óra-kor, vagy délben, sőt csak délután jutunk a reggelihez.

Az ebéd rendszerint gulyásból vagy huslevesből áll, amelyben rizs és hus van. Az ételt jóformán sótalánul adják, hogy ne legyünk nagyon szomjasak. Mi tisztek gyakran süttetünk magunknak húst, de garnirung nélkül. Nagy az örömünk, ha valahol közelben krumpliföldek vannak, mert akkor krumplit is kapunk a süthöz. Itt igen sok burgonya terem, mert a föld homokos. A legénység ilyen helyen bőven ellátja magát krumplival, amelyet azután szabad tűzön megsüt. Egyáltalán nagy szerepet játszik itt a krumpli, mert pótolja a kenyeret is. Most is két napja kenyér nélkül vagyunk és dr. K. . . . fővárosi fogalmazó éppen most eszik szalámit, kenyér helyett, krumplival.

Este a legénység feketekávé, bablevest, vagy teát kap. A teát is kenyérel eszik. Embereink nagyon szeretik a feketekávé. Eleinte ugyan nem nagyon itták, de most alig várják.

Néha igen jól étkezünk. A falvakban baromfit vásárolunk, amihez almát eszünk fahéjjal. A húst, vásárolt marhák-ból szerezzük. A mi csapatunknak körül-belül 100 kgr. hus kell. Egy ökrön el-elünk két-három napig s az ökröket saját mészárosaink vágják le. Ennek sokszor igen gyorsan kell történnie, mert meg-esik, hogy mikor a bőrt lehúzzák, alar-mot fujnak s akkor mindenestől kocsira dobját és egy másik helyen kell a munkát folytatni. Disznókat is vágunk le s ha zsirt eresztünk, akkor finom reggelit kapunk, mert friss tőpörtyüt eszünk. Amint láthatod, főleg húst eszünk s így nem csoda, ha ugyancsak vágyakozunk főzelék után.

Ilyen az ellátásunk normális helyzetben, de ha ütegünk munkában van, akkor senki nem távozhat a vonalból és semmit sem lehet odavinni. Ilyenkor a káposztaföld az ebédlőnk s nyers káposztát eszünk. De mondhatom, hogy általában jó az ellátásunk s nagy gondot fordítanak rá.

Indul a tábor.

. . . Képzeld el ami vásárterünket, de legalább tízszer olyan nagyra, telve kocsikkal, lovakkal, emberekkel és fegyverekkel. Amint virradni kezd, mindenfelől kakaskukorékolást hallani. A legénység kukorikol és olyan hüen tudják a betyárok a kakaskukorékolást utánozni, hogy halálra nevetési magát az ember. Az egyik vastag hangon kezdi, a másik vékonyan felel rá. Ezután a lovakat gyorsan fölszerelik, a sátrakat

szétszedik s lassan megindul az egész tábor előre. Óriási forgalom van mindenfelé. Annyi az autó, amennyit egy világ-városban sem látni. És mig ezek a földön csapnak pokoli zajt, fönt a levegőben a repülőgépek zaja tölti el a környéket. Huszárak, ulánusok, dragonyosok nyargalnak ide-oda, majd következik a gyalogság beláthatlan sora és a trainek tömege. Ezután jönnek a sebesültek. A könnyebben sérültek gyalog, a nehezebb sebesültek kocsin. A sebesülteknél leginkább akkor illetődik meg az ember, ha ismerőt lát. Szóba álltam tegnap egy magyar fiúval, akinek az egész feje be van pólázva s csak az egyik szeme lát szik ki:

— Csak a fejemen találtak a kutyák egy kicsit — mondja kedélyesen.

Nagyon sajnáltunk egy pompás kis-béri lovat, amely 2000 koronába került s hátsó lábát golyó érte. Már szépen gyógyult, amikor megint egy automobil ment át a lábát s agyon kellett a lovat löni. Ilyesmink sokszor előfordul. Az én lovaim is megsebesültek. Az egyik a homlokába, a másik az orrába kapott golyót, de már meggyógyultak és használhatók. A lovam, amelyiken nyargalok, nagyon okos állat. Ha álmos vagyok, átfolelem a nyakát s rádölvé szundikállok. Így alszom menetközben s a lovam szép óvatosan lépked. De a lovam is álmos lesz sokszor menetközben. Ilyenkor ide-oda támolyog az uton és így szundikálva ballag. Meg-meg rántom a zablát, amire a ló fölébred, de azután megint csak szundikálni kezd. Ha az ember sokáig nem alszik, még nyargalás közben is tud szundítani. Szegény lovam legutóbb egyszer olyan álmos volt, hogy ledőlt a földre s estében a kardomat is elgörbítette.

Hangulatképek.

. . . Hogy mit érez az ember a háboruban? Tudja Isten, semmit. A legjobban örültem, ha a rég látott tábori posta tünt föl és megkaptam a leveleket.

. . . A legszebb az éjszaka az ágyu-ütegeknél. A mélyen beásott ágyukból ömlik a tűz s szemben égő falvak.

. . . Egyszer nagyon elhagyottan éreztem magamat. Egy nap délután 3 órakor kimentem a táborból s barangoltam. Este 11 óra felé tértem vissza s már nem találtam a tábor a helyén. Később ráakadtam egy vezérkari tisztre s attól tudtam meg, hogy a tábor és csapatom harminc kilométernyire van. Egy nagy erdőn, uttalan-utakon át kellett

mennem, mig táboromba értem. Ugy éreztem magam, mintha az édes otthonba értem volna haza.

. . . Galicia igen érdekes ország. Szép hullámos talaja van, nagy és szép fenyőerdőségekkel. A talaj homokos, nagyobbrészt zabbal és burgonyával bevetve. Gyümölcs kevés van, legfőlebb vadalma és körte. Lakosai igen alacsony fokán állanak a kulturának. A lengyel jó nép és velünk érez. A rutének között sok a ruszofil s ezek közül igen sokakat fölakasztottak. Az egész ország tele van kaftános és pajeszos zsidókkal, de velünk szemben igen szolgálatkészek s mindenben a kezünkre járnak.

. . . Az orosz foglyok . . . Ismert kép. Az orosz gyalogság nagyon fél a szurony-rohamoktól. Ilyenkor letérdelnek s kezeiket fölemelik. Az orosz gyalogos, jólelkű, szelid, a kozák azonban nyers és vad. Ime egy eset. Egy főhadnagy megsebesül. Három baka — köztük egy önkéntes — viszik, de közben a két baka is elesik s az önkéntes maga viszi a sebesülteket, ameddig bírja. Sokáig azonban nem bírja s kénytelen a sebesült tisztet fekvő olt-hagyni. Később látja, hogy orosz gyalogosok megmossák a főhadnagyot és szalmát tesznek a feje alá . . .

Hát ilyen a háboru s így élünk mi a háboruban . . .

Öllek és csókollak sokszor.

Torontálvármegye közig. bizottsága.
2850/914. kb. szám. 960-32

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszterium 67446/914. sz. a. kelt rendeletével a perlasz-pancsova-homokbálványosi államosítandó közut céljaira Torontálalmás község határában elfoglalt szükséges földterületekre nézve a **kisajátítási eljárást** elrendelvé, a tárgyalás **folyó évi november hó 3-án** Torontálalmás községben (község-házánál) fog megtartatni.

Felhívtnak tehát az érdekelt felek, hogy fenti időre kitűzött tárgyaláson annál is inkább megjelenjenek, minthogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemi leg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajz és összeírás Torontálalmás község-házánál 15 napi közzemlére kitétetett.

Nagybecskerek, 1914 október 7.

Dr. Dellimanics, főispán.

Hadmentes segédjegyzőt keresünk.

Évi fizetése 1400 korona. Az állás választás utján lesz betöltve. — Megkeresések

Nagynezsény község előljáróságához
intézendők. 959-3.3

Alsóaradi község mintegy

220 holdnyi rét

ingatlana 2 holdas parcellákban esetleg egy tagban egy évre készpénz-fizetés mellett október hó 14-én délelőtt 9 órakor a helyszínen 961-22

bérbe adatik.

Feltételek az előljárásnál megtudhatók.

Magyar királyi államvasutak igazgatósága.

000 A. V. 1914 szám.

1807.

Árú jegy váltására jogosító arképes azolványok kiállítása illetőleg érvényesítése az 1915. évre.

A magyar királyi államvasutak és az általuk kezelt magán és helyi érdekű vasutak vonalain 1915. évi január 1-től fél-árú jegyet csakis arképes igazolvány alapján lehet váltani.

Ennélfogva az igényjogosult tényleges és nyugdíjas polgári és katonai személyek, igényjogosult családtagjaik és pedig együtt élő feleség és tíz éven felüli szülői ellátás alatt levő önálló keresetre még képtelen gyermekeik részére, amennyiben az utazási kedvezményt az 1915. évben igénybe óhajtják venni, személyenként külön-külön kiállított arképes igazolványt tartoznak beszerezni.

Ezeknek az arképes igazolványoknak kiállítását folyó évi október 1-től december hó 31-ig kell kérelmezni. Minthogy pedig a polgári alkalmazottak igényjogosult családtagjai csak akkor kaphatnak arképes igazolványt, ha a családfe is birtokában van az 1915. évre érvényes arképes igazolványnak, szükséges, hogy a családfe arképes igazolványa is folyó évi október 1. és december 31. közötti időben az 1915. évre érvényesítették, illetőleg ha kiállítva nem volna, vagy érvénye a folyó év végével lejár, újból kiállítsák.

Mindazok az arképes igazolványok, melyek 1917. év végéig elkészítve adatnak ki új fénykép beküldése nélkül, érvényesítetnek az 1915. évre. A f. év végével lejáru igazolványok helyett új igazolványok állítatnak ki, tehát úgy ezek, mint a családtagok arképes igazolványának kiállításához a fényképet kell beküldeni.

A rendőri alkalmazottak részére kiadott állandó jellegű utazási igazolványok érvénye változatlanul tovább fennáll és azok, akik ily igazolvány birtokában vannak, valamint akiknek hivatali állásuknál vagy egyéb tisztségüknel fogva szövetségi jegyük, kedvezményes áru bérletjegyük, hivatalos vasuti jegyük avagy éves szabadjegyük van, a félárú jegy váltására jogosító arképes igazolványt kiváltani nem tartoznak. Ezek azonban, ha igényjogosult családtagjaik részére félárú jegy váltására jogosító arképes igazolvány kiállításáért folyamodnak, azt a tényt, hogy az utóbb felsorolt valamely utazási igazolvány birtokában vannak, hivatali felsőbbségük útján szintén igazolni tartoznak.

Azok, akik saját maguk és családtagjaik részére az 1914. év december havának végéig az arképes igazolvány kiállítását, illetőleg annak az 1915. évre való érvényesítését kérelmezni elmulasztják, az utazási kedvezményre való igényüket saját személyükre, illetőleg családtagjaikra nézve az illető évre elvesztik.

Mindazok az igényjogosult polgári személyek, kik katonai kötelezettségük teljesítése végett bevonultak, úgy saját személyükre, mint igényjogosult családtagjaik részére, ugyszintén a katonai személyek általában, családtagjaik részére, az arképes igazolvány érvényének meghosszabbítását, illetőleg azok újonnan leendő kiállítását 1915. évben később meghatározandó időpontig is kérelmezhetik.

Az évközben kinevezett, megválasztott, nyugdíjazott vagy házasságra lépő igényjogosultak az arképes igazolványt saját maguk és családtagjaik részére a kinevezetésüket, megválasztásukat, nyugdíjaztatásukat vagy házasságra lépésüket követő második hó végéig megválthatják.

Azok a katonai igényjogosult személyek, akik az év folyamán Ausztria vagy Bosznia-Hercegovina területéről Magyarország területére áthelyeztetek évközben házasságra lépnek vagy Magyarország területére állandó tartózkodás céljából átköltözködnek, az arképes igazolványt családjaik részére az illető naptári év folyamán is megválthatják.

Az arképes igazolványnak saját maguk és családtagjaik részére való beszerzése iránt az igényjogosultaknak hivatali felsőbbségükhöz, a tényleges állományu katonai személyeknek családtagjaikat illetően az illetékes katonai parancsnoksághoz bélyegmentes folyamodványt kell benyújtaniok, mely folyamodványok a hivatali felsőbbség, illetőleg a katonai parancsnokság irattárának őrzetében maradnak.

A folyamodványban fel kell említeni azoknak a nevét, akik részére az igazolvány kiállítását kérik. A folyamodványhoz úgy a saját maguk, mint családtagjaiknak az előlap alsó részén tintával sajátkezűleg aláírott látogatójegy alaku 6 $\frac{1}{2}$ —10 $\frac{1}{2}$ cm. nagyságu, kemény kartonlapra vont arképek s kezelési illeték fejében személyenként 2 korona értékű m. kir. postai értékjegy csatolandó. Ha az arképes igazolvány elvesztése vagy használhatlanná válása folytán új igazolvány kiállítása válik szükségessé, kezelési illeték fejében igazolványonként 3 korona értékű m. kir. postai értékjegyet kell csatolni.

A 2, illetőleg 3 korona kezelési illetéket a katonai személyek s családtagjaik részére kiállított igazolványok után, ha Magyarország területén kívül laknak, készpénzben is leróhatják.

Az igényjogosult nyugdíjasoknak vagy kegydíjasoknak és nyugdíjas vagy kegydíjas özvegyeknek saját maguk és családtagjaik részére az arképes igazolvány kiállításáért az alábbi területi beosztás szerint illetékes vasuti hivatalhoz bélyegmentes kérvényt kell benyújtaniok, melyben lakóhelyük mellett a vármegye is kitüntetendő.

A polgári nyugdíjasok a lakóhelyükre illetékes közigazgatási hatósággal nyugdíjas minőségüket, továbbá azt, hogy díjazással egybekötött állást nem viselnek, illetőleg, hogy nejeikkel együtt élnek és hogy gyermekeik szülői ellátás alatt vannak és önálló keresetre még képtelenek, a folyamodványon igazoltatni tartoznak.

Állami, törvényhatósági és vasuti hivatalnál rendes évi díjazással, havi vagy napi díjjal egybekötött foglalkozás, az utazási kedvezményre való igényt nem szünteti meg.

A polgári alkalmazottak nyugdíjas vagy kegydíjas özvegyeinek e minőségüket és azt, hogy a gyermekekre nézve megállapított feltételek fennállanak, ugyan csak a lakóhelyükre illetékes közigazgatási hatósággal kell igazoltatniok.

A nevelési járulékból részesülő szülőtlén árvák igazolványának kiállítását, annak a szabályszerű igazolásával, hogy az árvák nevelési járulékból részesülnek és önálló keresetük nincs, a gyám, illetőleg a gondnok a fenti módon tartozik kérelmezni.

A katonai nyugdíjasoknak vagy kegydíjasoknak a családtagjaik részére igénybe veendő igazolvány kiállításá iránt benyújtandó kérvényt az illetékes katonai parancsnoksággal (hatósággal) hasonló módon kell záradékolatniok.

A kezelési illeték fejében járó m. kir. postai értékjegyet a kérvényre kell felragasztani, illetőleg a fentiek szerint készpénzben beküldött illetékről szóló postai feladóvevényt a megfelelően aláírt arképekkel együtt a kérvényhez kell csatolni.

Az igazolványnak a következő évre való érvényesítését ugyanazon eljárás szerint kell kérelmezni, mint az új igazolvány kiállítását azzal a különbséggel azonban, hogy a kimutatáshoz, illetőleg a folyamodványhoz az igazolványokat azok sorozatbetűinek és sorszámainak föltüntetésével csatolni kell.

Az arképes igazolványokat kiállítja és a következő naptári évre érvényesíti.

I. Az igazgatóság illetékes osztálya:

a) a m. kir. ministeriumok, a m. kir. állami számvevőszék, a m. kir. kuria, a m. kir. közigazgatási bíróság, a főrendiház és képviselőház, a cs. és kir. közös ministeriumok, a cs. és kir. közös számvevőszék, a cs. és kir. osztrák-magyar követségek és konzulátusok, a legfelsőbb udvar és a cs. és kir. főhercegi udvarartások, a felséges uralkodóház ráckevei, bolcisi és sászvári családi alapítványi uradalmainak igényjogosult alkalmazottai, nyugdíjasai, valamint ezek családtagjai részére.

b) az Ausztriai és Bosznia-Hercegovina területén lakó katonai személyek családtagjai részére.

II. A budapest-központi üzletvezetőség illetékes osztálya:

Az előző pontban elő nem forduló, Budapesten székelő összes állami hivataloknál, bíróságoknál, főiskoláknál és egyéb tanintézeteknél alkalmazott igényjogosultak és ezek családtagjai, ugyszintén a székesfővárosban lakó állami nyugdíjasok, valamint ezek igényjogosult családtagjai részére.

III. A budapest-balparti üzletvezetőség illetékes osztálya:

Budapest székesfőváros igényjogosult alkalmazottai (ideértve a tanszemélyzetet és a hitoktatókat is) a Budapesten lakó tényleges és nyugdíjas igényjogosult katonai személyek családtagjai, a m. kir. honvédelmi miniszteriumba beosztottak családtagjai kivételével; a Budapesten lakó székesfővárosi, vármegyei és törvényhatósági joggal felruházott városi nyugdíjas igényjogosultak, továbbá Bars, Esztergom, Hont, Nógrád, Nyitra, Pest-Pilis-Solt-Kiskun, Pozsony és Trencsén vármegyekben lakó tényleges szolgálatban levő és nyugdíjas igényjogosultak, valamint ezek családtagjai részére.

IV. A szombateleyi üzletvezetőség:

A Győr, Komárom, Moson, Varasdin, Vas, Veszprém és Zala vármegyekben lakó,

V. A miskolci üzletvezetőség:

Az Abauj-Torna, Árva, Borsod, Gömör, Liptó, Sáros, Szepes, Turóc és Zólyom vármegyekben lakó,

VI. A szegedi üzletvezetőség:

A Békés, Csanád és Csongrád vármegyekben lakó,

VII. A debreceni üzletvezetőség:

A Bereg, Hajdu, Máramaros, Szabolcs, Szatmar, Ugocsa, Ung és Zemplén vármegyekben lakó,

VIII. A kolozsvári üzletvezetőség:

Az Alsó-Fehér, Beszterce-Naszód, Brassó, Csik, Háromszék, Kis-Küküllő, Kolozs, Maros-Tolda, Nagy-Küküllő, Szolnok-Doboka, Torda-Aranyos és Udvarhely vármegyekben lakó,

IX. Az aradi üzletvezetőség:

Az Arad, Fogaras, Hunyad, Jász-Nagy-Kun-Szolnok és Szben vármegyekben lakó,

X. A zágrebi üzletvezetőség:

A Fiume városában, továbbá Bjelovar-Krizevci, Lika-Krbava, Modrus-Fiume Somogy és Zagreb vármegyekben lakó,

XI. A temesvári üzletvezetőség:

A Krassó-Szörény, Temes és Torontál vármegyekben lakó,

XII. A szabadkai üzletvezetőség:

A Bács-Bodrog, Fejér és Srieim vármegyekben lakó,

XIII. A pécsi üzletvezetőség:

A Baranya, Pozsega, Tolna és Virovitica vármegyekben lakó,

XVI. A nagyváradi üzletvezetőség:

A Bihar, Heves és Szilágy vármegyekben lakó tényleges szolgálatban levő és nyugdíjas igényjogosultak, valamint ezek családtagjairészére, ideértve a tényleges és nyugdíjas katonai személyek családtagjait is.

A nagyváradi üzletvezetőség működésének megkezdéséig az igazolványokat a debreceni üzletvezetőség állítja ki és érvényesíti.

Az alatt az idő alatt, míg az arképes igazolványt az igazgatóság, illetőleg az üzletvezetőségek kiállítják, vagy a következő évre érvényesítik, ugyszintén a katonai kötelezettség teljesítése folytán arképes igazolványok megszerzésében akadályozott igényjogosult polgári alkalmazottak és katonai személyek családtagjai részére az arképes igazolványok beszerzéséig egyes utazásra szóló igazolványt, az arképes igazolvány kiállítására, illetőleg érvényesítésére, az imént felsorolt területi beosztás szerint illetékes vasuti hivatal állít ki. Azt azonban, hogy a családfe katonai kötelezettség teljesítése végett bevonult, illetőleg azt, hogy az arképes igazolvány kiállítás vagy meghosszabbítás végett az illetékes vasuti hivatalhoz beküldetett, igazolni kell. Megjegyezzük, hogy igazolvány nélkül történő utazások esetében a menetdíj visszatérítése nem igényelhető.

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

Kiadó: Pleitz Fer Pál,